

A



الأصل: بالإنكليزية
التاريخ: 5 أبريل 2019

اللجنة الدائمة المعنية بحق المؤلف والحقوق المجاورة

الدورة الثامنة والثلاثون
جنيف، من 1 إلى 5 أبريل 2019

ملخص الرئيس

البند 1 من جدول الأعمال: افتتاح الدورة

1. افتتح السيد فرانسيس غري، المدير العام، الدورة الثامنة والثلاثين للجنة الدائمة المعنية بحق المؤلف والحقوق المجاورة ("لجنة حق المؤلف" أو "اللجنة"). وتولى السيد دارين تانغ هينغ شيم مهمة رئيس اللجنة وتولى السيد عبد العزيز دينغ والسيد بيتر لابودي مهمة نائبي رئيس اللجنة. وتولت السيد ميشيل وودز (الويبو) مهمة أمين اللجنة.

البند 2 من جدول الأعمال: اعتماد جدول أعمال الدورة الثامنة والثلاثين

2. اعتمدت اللجنة مشروع جدول الأعمال (الوثيقة. (SCCR/38/1 PROV).

البند 3 من جدول الأعمال: انتخاب الرئيس ونائبي الرئيس

3. انتخبت اللجنة السيد دارين تانغ هينغ شيم رئيساً للجنة، وانتخبت السيد عبد العزيز دينغ والسيد بيتر لابودي نائبين للرئيس للفترة من افتتاح الدورة الثامنة والثلاثين للجنة حتى افتتاح الدورة الثانية والأربعين للجنة.

البند 4 من جدول الأعمال: اعتماد منظمات غير حكومية جديدة

4. وافقت اللجنة على منح صفة المراقب في اجتماعاتها للمنظمات الحكومية المشار إليها في الوثيقة. SCCR/38/2 REV، وهي منظمة حق الإعارة للجمهور (PLRI)، والجمعية المهنية لمذيعي البث الإذاعي (RATEM)، وجمعية حق المؤلف للتصاميم والفنانين (DACS).

البند 5 من جدول الأعمال: اعتماد مشروع تقرير الدورة السابعة والثلاثين

5. اعتمدت اللجنة مشروع تقرير دورتها السابعة والثلاثين (الوثيقة. (SCCR/37/9 PROV). ودُعيت الوفود والجهات المراقبة إلى إرسال أية تعليقات بشأن بياناتها إلى الأمانة على العنوان الإلكتروني التالي: copyright.mail@wipo.int، وذلك في موعد أقصاه 1 مايو 2019.

البند 6 من جدول الأعمال: حماية هيئات البث

6. الوثائق المتعلقة بهذا البند من جدول الأعمال هي. SCCR/27/2 REV و SCCR/27/6 و SCCR/30/5 و SCCR/31/3 و SCCR/32/3 و SCCR/33/3 و SCCR/33/5 و SCCR/34/3 و SCCR/34/4 و SCCR/35/10 و SCCR/35/12 و SCCR/36/5 و SCCR/36/6 و SCCR/37/2 و SCCR/37/7 و SCCR/37/8، فضلا عن جداول وورقات عمل غير رسمية أعدت خلال الاجتماعات السابقة.

7. ونظرت اللجنة في الوثيقة SCCR/37/8، التي أعدها الرئيس والمعنونة نص موحد ومراجع بشأن التعاريف وموضوع الحماية والحقوق المزمع منحها وقضايا أخرى. ونظرت اللجنة أيضا في وثيقتين سبق لها أن نظرت فيهما وهما الوثيقة SCCR 37/2 المعنونة اقتراح من وفد الأرجنتين، والمقدمة من وفد الأرجنتين، والوثيقة SCCR 37/7 المعنونة اقتراح من الولايات المتحدة الأمريكية بخصوص نطاق الحقوق وتنفيذها، مشروع معاهدة الويبو بشأن حماية هيئات البث، والمقدمة من وفد الولايات المتحدة الأمريكية، فضلا عن اقتراحات نصية جديدة قدمتها عدة وفود أثناء المداولات.

8. وجرت المناقشات في جلسات غير رسمية عقدتها اللجنة. وواصلت اللجنة المناقشات حول التعاريف وموضوع الحماية والحقوق المزمع منحها وقضايا أخرى، وذلك بغرض توضيح قضايا تقنية مختلفة ومواقف الوفود. وعقب تلك المناقشات، أعد الرئيس نسخة مراجعة من الوثيقة SCCR/37/8 من أجل بلورة فهمه لوضع المناقشات (الوثيقة SCCR/38/10).

9. وتم التوصل إلى اتفاق بشأن توجيه التوصية التالية إلى الجمعية العامة للويبو (في دورتها التاسعة والخمسين): بالنظر إلى التقدم المطرد المحرز في الدورات التي عقدتها لجنة حق المؤلف في الآونة الأخيرة، تدعو الجمعية العامة لجنة حق المؤلف إلى مواصلة عملها من أجل الدعوة إلى عقد مؤتمر دبلوماسي لاعتماد معاهدة بشأن حماية هيئات البث، خلال الثنائية 2021/2020، بشرط التوصل إلى توافق في الآراء في لجنة حق المؤلف بخصوص القضايا الأساسية، بما في ذلك النطاق المحدد وموضوع الحماية والحقوق المزمع منحها.

10. وسيظل هذا البند مدرجا في جدول أعمال الدورة التاسعة والثلاثين للجنة حق المؤلف.

البند 7 من جدول الأعمال: التقييدات والاستثناءات لفائدة المكتبات ودور المحفوظات

11. الوثائق المتعلقة بهذا البند من جدول الأعمال هي SCCR/26/3 و SCCR/26/8 و SCCR/29/4 و SCCR/30/2 و SCCR/30/3 و SCCR/33/4 و SCCR/34/5 و SCCR/35/6 و SCCR/35/9 و SCCR/36/3 و SCCR/36/7 و SCCR/37/6 و SCCR/38/4 و SCCR/38/5 و SCCR/38/6 و SCCR/38/7.

12. وقدمت الأمانة تقريرا مرحليا عن العمل المنجز وفقا لما تنص عليه خطة العمل - المكتبات ودور المحفوظات والمتاحف الواردة في الوثيقة SCCR/36/7 المعنونة خطط العمل بشأن التقييدات والاستثناءات حتى الدورة التاسعة والثلاثين للجنة حق المؤلف (الاجتماع الثاني في عام 2019). ويجري التخطيط للندوات الإقليمية الثلاث التي دعت خطة العمل إلى عقدها (البند 5)، وستعقد تلك الندوات الإقليمية قبل انعقاد الدورة التاسعة والثلاثين للجنة حق المؤلف.

13. ورحبت اللجنة بالعرض العام بشأن التصنيفات النموذجية والعرض حول التقييدات والاستثناءات على حق المؤلف لفائدة المكتبات: تحليل التصنيف النموذجي وتطور التصنيف النموذجي لدور المحفوظات (الوثيقة SCCR/38/4) (في إطار البند 1 من خطة العمل - المكتبات ودور المحفوظات والمتاحف)، من قبل الدكتور كينيث كروز، وشارك أعضاء اللجنة في جلسة أسئلة وأجوبة مع الدكتور كروز.

14. ورحبت اللجنة بضمون الوثيقة SCCR/38/7 المعنونة وثيقة مرجعية بشأن المحفوظات وحق المؤلف، التي عرضها الدكتور ديفيد ساتون (في إطار البند 2 من خطة العمل - المكتبات ودور المحفوظات والمتاحف)، وشارك أعضاء اللجنة في جلسة أسئلة وأجوبة مع الدكتور ساتون.

15. ورحبت اللجنة بالعرض الذي قدمه الدكتور يانيف بنهامو عن التصنيف النموذجي للمتاحف المعنون التقييدات والاستثناءات على حق المؤلف لفائدة المتاحف: تحليل التصنيف النموذجي، والوارد في الوثيقة SCCR/38/6 (في إطار البند 1 من خطة العمل - المكتبات ودور المحفوظات والمتاحف)، وشارك أعضاء اللجنة في جلسة أسئلة وأجوبة مع الدكتور بنهامو. وأعد الدكتور بنهامو نسخة مراجعة من الدراسة الخاصة بالمتاحف (الوثيقة SCCR/38/5) تحتوي على تعليقات استُلمت بشأن النسخة السابقة، وأُتيحت تلك النسخة على الإنترنت (في إطار البند 3 من خطة العمل - المكتبات ودور المحفوظات والمتاحف).

16. وسيقدم، في الدورة التاسعة والثلاثين للجنة حق المؤلف، تقرير مرحلي عن العمل المنجز وفقا لما تنص عليه خطة العمل - المكتبات ودور المحفوظات والمتاحف.

17. وسيظل هذا البند مدرجا في جدول أعمال الدورة التاسعة والثلاثين للجنة حق المؤلف.

البند 8 من جدول الأعمال: التقييدات والاستثناءات لفائدة مؤسسات التعليم والبحث ولفائدة الأشخاص ذوي إعاقات أخرى

18. الوثائق المتعلقة بهذا البند من جدول الأعمال هي SCCR/26/4 PROV. و SCCR/27/8 و SCCR/32/4 و SCCR/33/4 و SCCR/33/6 و SCCR/34/6 و SCCR/35/3 و SCCR/35/5 Rev. و SCCR/35/9 و SCCR/36/3 و SCCR/36/7 و SCCR/38/3 و SCCR/38/8 و SCCR/38/9.

19. وقدمت الأمانة تقريراً مرحلياً عن العمل المنجز وفقاً لما تنص عليه خطة العمل - مؤسسات التعليم والبحث والأشخاص ذوي الإعاقات الأخرى الواردة في الوثيقة SCCR/36/7 المعنونة خطط العمل بشأن التقييدات والاستثناءات حتى الدورة التاسعة والثلاثين للجنة حق المؤلف (الاجتماع الثاني في عام 2019). ويجري التخطيط للندوات الإقليمية الثلاث التي دعت خطة العمل إلى عقدها (البند 3)، وستعقد تلك الندوات الإقليمية قبل انعقاد الدورة التاسعة والثلاثين للجنة حق المؤلف.

20. ورحبت اللجنة بمضمون الوثيقة SCC/38/3 المعنونة دراسة نطاق بشأن نفاذ الأشخاص ذوي الإعاقات إلى المصنفات المحمية بحق المؤلف (في إطار البند 2 من خطة العمل - مؤسسات التعليم والبحث والأشخاص ذوي الإعاقات الأخرى)، التي عرضها الأستاذان كارولين نكوبي و بليك ريد، وتلت ذلك جلسة للأسئلة والأجوبة. وعقد، في 3 أبريل 2019، حدث جانبي بشأن حلول النفاذ المبتكرة لاستخدام المصنفات السمعية البصرية في مجال التعليم (في إطار البند 5 من خطة العمل - مؤسسات التعليم والبحث والأشخاص ذوي الإعاقات الأخرى).

21. ورحبت اللجنة بمضمون التقرير الوارد في الوثيقة SCCR/38/9 والمعنون تقرير مرحلي بشأن الممارسات والتحديات المرتبطة بأنشطة التعليم والبحث الإلكترونية عند بعد (في إطار البند 2 من خطة العمل - مؤسسات التعليم والبحث والأشخاص ذوي الإعاقات الأخرى)، الذي قدمته الأستاذة راكيل كزالباردير، وشارك أعضاء اللجنة في جلسة أسئلة وأجوبة مع الأستاذة كزالباردير.

22. ورحبت اللجنة بالعرض الخاص بمضمون الوثيقة SCCR/38/8 المعنونة التقييدات والاستثناءات على حق المؤلف لفائدة أنشطة التعليم والبحث: تحليل التصنيف النموذجي (في إطار البند 1 من خطة العمل - مؤسسات التعليم والبحث والأشخاص ذوي الإعاقات الأخرى)، الذي قدمه الأستاذ دانييل سينغ، وشارك أعضاء اللجنة في جلسة أسئلة وأجوبة مع الأستاذ سينغ.

23. وسيقدم، في الدورة التاسعة والثلاثين للجنة حق المؤلف، تقرير مرحلي عن العمل المنجز وفقاً لما تنص عليه خطة العمل - مؤسسات التعليم والبحث والأشخاص ذوي الإعاقات الأخرى.

24. وسيظل هذا البند مدرجاً في جدول أعمال الدورة التاسعة والثلاثين للجنة حق المؤلف.

البند 9 من جدول الأعمال: مسائل أخرى

25. الوثائق المتعلقة بهذا البند من جدول الأعمال هي SCCR/31/4 و SCCR/31/5 و SCCR/35/4 و SCCR/35/7 و SCCR/35/8 و SCCR/35/Summary Presentation Rev. و SCCR/36/4 و SCCR/37/3 و SCCR/37/4 و SCCR/37/5.

26. وفيما يخص موضوع حق المؤلف في البيئة الرقمية، تلقت اللجنة من الأمانة تحديثاً عن الدراسة المتعلقة بخدمات الموسيقى الرقمية. وسيقدم تحديث آخر في هذا الشأن خلال الدورة التاسعة والثلاثين للجنة حق المؤلف.

27. وفيما يخص حق التمتع، قدمت الأمانة تحديثًا حول العمل الجاري في إطار فرقة العمل المعنية بحق التمتع. وسيقدم تحديث آخر في هذا الشأن خلال الدورة التاسعة والثلاثين للجنة حق المؤلف.

28. وفيما يخص موضوع تعزيز حماية حقوق مخرجي المسرح، رحّبت اللجنة بالتقرير المرحلي بشأن الدراسة عن حماية حقوق مخرجي المسرح، الذي قدمه عبر الفيديو واضعًا الدراسة الأستاذان أنطون سيرجو وإيسولد جاندر، وممثلان عن الأكاديمية الحكومية الروسية للملكية الفكرية وهما عميد الأكاديمية السيد إيفان بليزنتس ونائبة رئيس إدارة حق المؤلف السيدة فيكتوريا سافينا. وتلى العرض جلسة للأسئلة والأجوبة.

29. وستظل هذه الموضوعات الثلاثة مدرجة في هذا البند من جدول أعمال الدورة التاسعة والثلاثين للجنة حق المؤلف.

ملخص الرئيس

30. أحاطت اللجنة علماً بمضمون هذا الملخص الذي أعده الرئيس. وأوضح الرئيس أن هذا الملخص يبلور آراء الرئيس بشأن نتائج الدورة الثامنة والثلاثين للجنة حق المؤلف وأنه لا يخضع بالتالي لموافقة اللجنة.

البند 10 من جدول الأعمال: اختتام الدورة

31. ستعقد اللجنة دورتها المقبلة في الفترة من 21 إلى 25 أكتوبر 2019.

[نهاية الوثيقة]